

**El Pueblo, Inc.** (919) 835-1525  
Organización que ayuda a los latinos lograr un cambio social positivo con concientización, capacitación y acción comunitaria  
[www.elpueblo.org](http://www.elpueblo.org)

**Transporte de Medicaid** (919) 212-7005  
Solo para personas que reciben Medicaid. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Transporte Público** (919) 485-7433  
Información acerca de los autobuses. [www.raleighnc.gov](http://www.raleighnc.gov)

**US Comm. for Refugees & Immigrants** (919) 334-0072  
Manejo de casos para personas refugiadas y con asilos políticos que van a permanecer en el Condado de Wake.  
[www.refugees.org](http://www.refugees.org)

**United Way InfoLine** Simplemente marque 211  
Provee información y números de teléfono para diferentes servicios disponibles en español. [www.unitedwaytriangle.org](http://www.unitedwaytriangle.org)

**Wake County Human Services** (919) 212-7000  
Provee muchos servicios incluyendo WIC, Medicaid y estampillas para comida, clínicas de salud, servicios para ancianos, centro de empleo, servicios para discapacitados, educación sobre muchas temas de salud, y mucho más.  
[www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Asuntos y Derechos del Consumidor de WCHS**  
[www.wakegov.com](http://www.wakegov.com) (919) 212-7155  
Promueve y protege los derechos de los consumidores de WCHS. Si usted cree que ha sido discriminado por su origen nacional o porque no habla bien el inglés, o considera que lo trataron injustamente, tiene el derecho de presentar una queja.

Para preguntas o comentarios sobre este folleto, favor de llamar al (919) 250-3891

Febrero, 2016

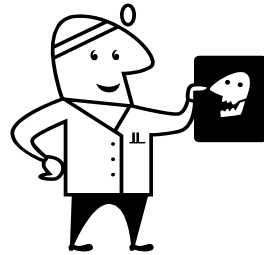
# Recursos y Servicios para Latinos



**Human Services**



# Salud



**Alianza de Serv. para el SIDA de NC** (919) 834-2437  
 Pruebas de VIH, sífilis, gonorrea, clamidia y hepatitis además de apoyo y servicios médicos para personas con VIH/SIDA.  
[www.aas-c.org](http://www.aas-c.org)

**Alianza Médica** (919) 250-3320  
 Clínica de salud para adultos que viven en el condado de Wake pero no tienen seguro médico. Una persona en la familia tiene que trabajar. El costo depende de los ingresos.  
[www.alliancemedicalministry.org](http://www.alliancemedicalministry.org)

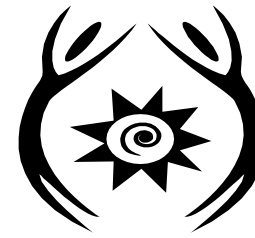
**Birth Choice** (919) 781-5433  
 Pruebas de embarazo gratis [www.birthchoicewake.org](http://www.birthchoicewake.org)

**Clínicas de Minuto** Proveen servicios médicos sencillos en algunas farmacias. Cuestan \$15-25. Busque el más cercano en las paginas amarillas o en el internet bajo "Minute Clinics".

**Clínica de Puertas Abiertas** (919) 832-0820  
 Clínica para adultos (no embarazadas) sin seguro médico y con bajos ingresos que viven en el condado de Wake. Costo \$20. Marque \*609. [www.urbanmin.org](http://www.urbanmin.org)

**Clínica Roja / Wake County Human Services**  
 Clínicas de salud para mujeres, niños, cuidado pre-natal, vacunas y enfermedades de transmisión sexual. El costo depende de los ingresos. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Cuidados Urgentes** Proveen servicios médicos y urgentes (no emergencia). Están abiertos por la tarde y en fin de semana. Cuestan menos que la Sala de Emergencia. Requieren pago al momento de proveer los servicios (\$75-\$150 por visita). Busque el más cercano en las paginas amarillas o en el internet bajo "Urgent Care Centers".



# Otros Servicios

**Cámara de Comercio Hispana de NC** (919) 782-8764  
 Apoyo y ayuda para negociantes hispanos en Carolina del Norte. El costo depende del numero de empleados que tenga el negocio. [www.nchispanicchamber.org](http://www.nchispanicchamber.org)

**Centro para Familias Hispanas** (919) 873-0094  
 Ayuda para familias, incluyendo información/referencia, GED, consejería, inmigración, ESL, computación, alfabetización y mucho más. [www.cpfhraleigh.org](http://www.cpfhraleigh.org)

**Certificado de Nacimiento y Defunción**  
 Estado de NC (919) 733-3000  
 Condado de Wake (919) 856-5460

**City of Raleigh: Servs. Comunitarios** (919) 996-5717  
 Programas para personas que quieren ser voluntarios y para mejorar los vecindarios. [www.raleighnc.gov](http://www.raleighnc.gov)

**Consulado Mexicano** 1-855-463-6395  
 Provee apoyo y ayuda para Mexicanos y personas que quieren viajar o vivir en México. [www.consulmex.sre.gob.mx/raleigh](http://www.consulmex.sre.gob.mx/raleigh)

**Cooperativa Latina** (919) 855-9696  
 Servicios bancarios sin fines de lucro, incluyendo cuentas, préstamos, tarjetas de débito y acceso. [www.latinoccu.org](http://www.latinoccu.org)

**Línea de Recursos de Salud Familiar** (800) 367-2229  
 Información sobre salud, seguridad y seguros médicos.

**Lutheran Family Services** (919) 832-2620  
 Manejo de casos para personas refugiadas y con asilos políticos que van a permanecer en el Condado de Wake



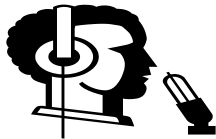
# Empleo



**Departamento de Labor de NC** (800) 625-2267  
 Investigación de quejas de salarios no pagados y casos de discriminación en el trabajo. No importa su estado legal.  
[www.nclabor.com](http://www.nclabor.com)

**Discriminación en el Trabajo** (919) 856-4152  
 Ayuda y apoyo para personas que experimentan discriminación en el trabajo.

**Joblink** (919) 250-3770  
 Ayuda para buscar y solicitar trabajos. [www.joblinkcc.com](http://www.joblinkcc.com)



# Medios Publicitarios

**La Celestial 106.7 FM** (919) 526-6815  
 Estación de radio comunitaria cristiana en español.  
[www.lacelestialfm.com](http://www.lacelestialfm.com)

**La Conexión** (919) 856-0164  
 Periódico semanal local en español. [www.laconexionusa.com](http://www.laconexionusa.com)

**La Ley 101.1 FM** (919) 860-0969  
 Estación de radio en español. [www.laleyinc.com](http://www.laleyinc.com)

**Qué Pasa** (919) 645-1680  
 Estación de radio y periódico semanal en español.  
[www.raleigh.quepasanoticias.com](http://www.raleigh.quepasanoticias.com)

**Radio Visión 540 AM** (919) 322-2386  
 Estación de radio cristiana en español [www.vision540.com](http://www.vision540.com)

**Univisión 40** (919) 872-7440  
 Estación de televisión local en español.  
[www.univision.com/north-carolina/](http://www.univision.com/north-carolina/)

**Medicaid para Niños/Health Choice** (919) 212-7000  
 Seguro médico gratuito o de bajo costo para niños, menores de 19 años (nacidos en los Estados Unidos o con residencia legal permanente) para familias con bajos ingresos con residencia en el condado donde solicita. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Mamografía y Papanicolaou** (919) 250-3821  
 Mamografías y Papanicolaou gratis para mujeres de bajos ingresos que son mayores de 40 años. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Mariam Clinic** (919) 824-4672  
 Clínica gratis para adultos sin seguro médico y con bajos ingresos. Una persona en la familia tiene que trabajar.  
[www.mariamclinic.org](http://www.mariamclinic.org)

**Mercado de Seguro Médico (Obamacare)** (800) 318-2596  
 Seguro médico para ciudadanos y residentes legales. El costo depende de los ingresos. [www.cuidadodesalud.gov](http://www.cuidadodesalud.gov)

**People's Medical Care** (919) 277-0345  
 Servicios médicos a bajo costo para adultos sin seguro médico.  
[www.nciap.org](http://www.nciap.org)

**Planned Parenthood** (919) 833-7526  
 Salud reproductiva. El costo depende de los ingresos.  
[www.plannedparenthood.org](http://www.plannedparenthood.org)

**Servicios para Personas con VIH/SIDA** (919) 212-7801  
 Asistencia médica, financiera, social y alimenticia para personas con VIH o SIDA. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Shepherd's Care Medical Clinic** (919) 404-2474  
 Clínica gratis para adultos de bajos ingresos con enfermedades crónicas que no tienen seguro médico y viven en o cerca del Condado Wake. [www.shepherdcareclinic.com](http://www.shepherdcareclinic.com)

**Ventanilla de Salud** (919) 615-3683  
 Información sobre la salud. [vdsraleigh@gmail.com](mailto:vdsraleigh@gmail.com)

**Advance Community Health** (919) 833-3111  
 Clínicas de salud a bajo costo localizados en Apex, Raleigh y Fuquay Varina. [www.advancechc.org](http://www.advancechc.org)



# Salud Dental



**El Diente Feliz** Clínica dental con costo reducido (20%) si el paciente es referido por Wake County Human Services. Se aceptan Medicaid y Health Choice. [www.smiles4nc.com](http://www.smiles4nc.com)

Cary (919) 852-1811  
Raleigh (919) 782-9588  
Wake Forest (919) 556-1422

**Advance Community Health (Niños)** (919) 250-2930  
Clínica dental sin fines de lucro. El costo depende de los ingresos. Se aceptan Medicaid y Health Choice. [www.advancechc.org](http://www.advancechc.org)

**Wake County Human Services: Dental** (919) 250-4610  
Clínica dental para niños y mujeres embarazadas. Se aceptan Medicaid y Health Choice. Elegibilidad y costo depende de los ingresos. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Wake Tech Dental Hygiene** (919) 747-0126  
Limpieza de dientes para personas mayores de 4 años por \$20. [www.waketech.edu](http://www.waketech.edu)



# Oftalmología (Ojos)



Fuquay Ophthalmology

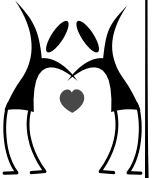
(919) 567-3709

**Wake County Smart Start** (919) 851-9550  
Clases pre-escolares para niños de 4 años. [www.wakesmartstart.org](http://www.wakesmartstart.org)

**Wake County Public Schools** (919) 431-7404  
Center for International Enrollment: Ayuda para padres extranjeros para entender el sistema educativo en Wake County. [www.wcpss.net](http://www.wcpss.net)

**Wake Co. 4-H Youth Development** (919) 250-1100  
Programas para después de la escuela y campamentos de verano. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

# Prevención de Abuso



**Child Protective Services** (919) 212-7963  
Reportes e investigación del abuso o negligencia de los niños. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

**Crianza con Cariño** (919) 743-6140  
Clases para enseñar a los padres cómo disciplinar a sus hijos apropiadamente. Ayuda para padres con niños con problemas de comportamiento. [sww.safechildnc.org](http://sww.safechildnc.org)

**InStepp, Inc.** (919) 680-8000  
Servicios gratis de consejería en la búsqueda de empleo para víctimas de violencia domestica. [www.instepp.org](http://www.instepp.org)

**Interact** (919) 828-7740  
Apoyo para mujeres que sufren de violencia doméstica o abuso sexual. [www.interactofwake.org](http://www.interactofwake.org)

**Triangle Family Services** (919) 821-0790  
Provee servicios para víctimas de violencia doméstica y asistencia con vivienda en caso de emergencia. También provee consejería sobre su crédito y medicamentos. Aceptan Medicaid y otros seguros. [www.tfsnc.org](http://www.tfsnc.org)



## Programas para Niños y Jóvenes

**Boys and Girls Club** (919) 790-8284  
Programas para niños y niñas después de la escuela.  
[www.wakebgc.org](http://www.wakebgc.org)

**Child Care Services Association** (919) 779-2220  
Ayuda gratuita para padres para encontrar guarderías infantiles apropiadas para sus hijos.  
[www.childcareservices.org](http://www.childcareservices.org)

**Golden Door Scholars**  
Becas para pagar costos universitarios para jóvenes con mérito pero sin documentación legal.  
[www.goldendoorscholars.org](http://www.goldendoorscholars.org)

**Listos para Aprender** (919) 856-7785  
Programas de educación, salud y apoyo para familias con niños de 0-5 años.  
[www.projectenlightenment.wcpss.net](http://www.projectenlightenment.wcpss.net)

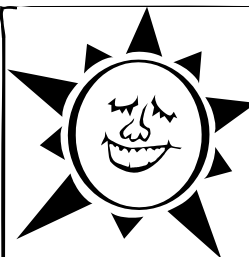
**NC Society of Hispanic Professionals**  
Promueve la educación entre los jóvenes hispanos. Información sobre como obtener fondos para asistir a la universidad.  
(919) 467-8424  
[www.thencshp.org](http://www.thencshp.org)

**Parques, Recreación y Rec. Culturales- Ral.** (919) 996-6844  
Clases de inglés (gratis), programas recreativos, educativos y eventos para todas las edades.  
[www.raleighnc.gov/arts](http://www.raleighnc.gov/arts)

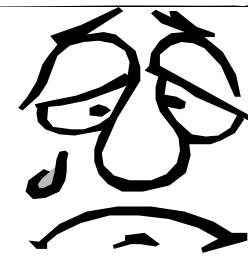
**Second Round Boxing** (919) 833-3312  
Boxeo y ejercicio para jóvenes (gratis).  
[www.havenhousenc.org](http://www.havenhousenc.org)

**Telamon Corporation—Headstart** (919) 851-7611  
Clases de inglés, programas para jóvenes, programas de lectura y Head Start. El costo depende de los ingresos.  
[www.telamon.org](http://www.telamon.org)

**WCHS Child Care Subsidy Program** (919) 212-7000  
Provee fondos para guardería a familias con bajos ingresos.  
[www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)



## Salud Mental



**UNC WakeBrook Center** (800) 510-9132  
Evaluación y emergencia 24 horas al día para personas con depresión, ansiedad, nervios o que abusan de alcohol o drogas.  
[www.unccmedicalcenter.org](http://www.unccmedicalcenter.org)

**Casa Cosecha** (800) 567-5021  
Programa residencial para tratar a personas que abusan de drogas o alcohol. El costo mínimo es \$975 por mes.

**Consultas de salud mental a bajo costo**  
Joe Hazle Counseling—Raleigh (919) 452-0738  
Rise Up—Cary (abuso de alcohol y drogas) (919) 345-5230

**Grupos de Apoyo para Alcohólicos** (919) 783-6144  
[www.raleighaa.com](http://www.raleighaa.com)

**Grupos de Apoyo para Familias de Alcohólicos**  
[www.alanonalateen6nc.org](http://www.alanonalateen6nc.org)

**Haven House** (919) 833-3312  
Provee consejería para jóvenes y sus familias (gratis).  
[www.havenhousenc.org](http://www.havenhousenc.org)

**NIO Psychological Services** (919) 285-1221  
Servicios de salud mental en Español para niños, jóvenes y adultos.



# Emergencias

(Comida, Vivienda, Cuentas)



## Albergues para Personas sin Vivienda

Helen Wright Center for Women (919) 833-1748  
 Raleigh Rescue Mission (919) 828-9014  
 Salvation Army (919) 834-6733  
 Wake Family Entry (919) 212-8607  
 South Wilmington St. Center (919) 857-9428

## Catholic Parish Outreach (919) 873-0245

Provee comida. Necesita ser referido de WCHS, WCPSS o del Centro para Familias Hispanas. [www.cporaleigh.org](http://www.cporaleigh.org)

## Linkup and Lifeline

Descuento de servicios de teléfono para personas que reciben ayuda del gobierno. [www.phone-bill-assistance.com](http://www.phone-bill-assistance.com)

## Salvation Army (919) 834-6733

Ayuda de emergencia para pagar cuentas de renta, luz, agua y recetas medicas. [www.beta.salvationarmycarolina.org](http://www.beta.salvationarmycarolina.org)

## Urban Ministries: Crisis (919) 836-1642

Comida y ayuda para obtener medicamentos. [www.urbanmin.org](http://www.urbanmin.org)

## Wake County Human Services (919) 212-7000

Ayuda para pagar la luz. Tiene que ser residente del condado de Wake y tener un ingreso fijo. [www.wakegov.com](http://www.wakegov.com)

## With Love From Jesus (919) 233-8010

Provee comida, ropa, muebles, computadoras, carros y más. [www.withlovefromjesus.org](http://www.withlovefromjesus.org)

## Wrenn House (919) 832-7866

Albergue para jóvenes en crisis o escapados de casa.

# Educación para Adultos



**Centro para Familias Hispanas (919) 873-0094**  
 Alfabetización, primaria, secundaria y GED en español. Clases de ingles. [www.cpfhraleigh.org](http://www.cpfhraleigh.org)

**Holy Trinity Lutheran Church (919) 828-1687**  
 Clases de ingles entre septiembre y abril. \$15 por semestre. Cuidado de niños (\$6 por semestre por niño). [www.htelc.org](http://www.htelc.org)

**Literacy Council of Wake County (919) 787-5559**  
 Clases de inglés gratis en muchas localidades en la comunidad. [www.wakeliteracy.org](http://www.wakeliteracy.org)

**Wake Tech Community College (919) 334-1501**  
 Clases de inglés gratuitas.  
 HEP—Clases para obtener el GED (919) 866-5849  
[www.waketech.edu](http://www.waketech.edu)



# Servicios Legales

**Centro de Justicia de Carolina del Norte**  
 Servicios legales de inmigración para inmigrantes de bajos ingresos. (919) 856-2159  
[www.ncjustice.org](http://www.ncjustice.org)

**Legal Aid of North Carolina (866) 219-5262**  
 Servicios legales gratuitos para personas de bajos ingresos. [www.legalaidnc.org](http://www.legalaidnc.org)

**NC Attorney General (919) 716-6400**  
 Servicios legales [www.ncdoj.com](http://www.ncdoj.com)